

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 8-9941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

23 (號二一第卷七十七第紙聞新) Thur, December 23 1965 (Vol. 27 No. 212 Page 1)

雲市卡路街五二七號火神施虐

華埠昨夜大火

一死十傷慘劇

百數僑胞傷男帶女狼狽出走，燒毀歡樂佳節，今日大雪，請僑社「雪中送炭」

(本報訊)星期三晚，華埠卡路街五二七號一間發生大火，兩人死亡，十人受傷。

傳聞兩名死者，一為蔡某，一為鄭某，因居於最上層，年約七十以上，走避不及而致不幸罹難。至該兩人是燒死，抑或燒死後，被火燒死，尚須俟有關當局公佈。

當大火時，鄰於火場之一家全世界最著名的小商店，亦曾被火燒毀，但幸而無事。

對是次大火，警察署丁附山樓字居民的安全，曾盡力協助五十餘人逃出，據稱：該三層居民共達一百人。

傳聞火警是由該樓上層一舊咖啡店內起火，延燒至上層。

據目擊者稱：彼等聽到一爆炸聲，隨着便是火。

在此大火之受傷十人中，有一人因心臟病發入院。

據六十歲的雷某君稱：他被叫喊聲驚醒，立刻跳起來，嗅到煙味，即即跳窗而逃，他逃出時受傷而送醫院。

據該樓上層一舊咖啡店內起火，延燒至上層。

據目擊者稱：彼等聽到一爆炸聲，隨着便是火。

在此大火之受傷十人中，有一人因心臟病發入院。

據六十歲的雷某君稱：他被叫喊聲驚醒，立刻跳起來，嗅到煙味，即即跳窗而逃，他逃出時受傷而送醫院。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

聖誕帶來越戰和平

美越統帥下令停火

(西貢廿三日加通社電)此間駐南越美軍總司令及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

駐南越美軍總司令華倫將軍曾發表聲明，謂美軍及南越軍領袖等昨晚曾同時發出有關聖誕節停火的命令，規定由明(廿四)日下午六時至廿五晚午夜十二時止，各地前線軍隊，一律停火，除非受到越共先行攻擊，要作自衛的還擊之外，美軍及南越軍不能發動進攻。

泰國今日統制汽油

(曼谷廿三日路透電)泰國政府宣佈：從今日開始，汽油即受統制。官方宣佈：從今日開始，汽油即受統制。官方宣佈：從今日開始，汽油即受統制。官方宣佈：從今日開始，汽油即受統制。

法總統聯後廣播

願為獨立和平努力

(巴黎廿三日路透電)法總統戴高樂昨晚向全國廣播，為最近法蘭西共和國總統選舉結果表示祝賀，並表示願為獨立和平努力。

美副總統明年訪亞

(華盛頓廿三日路透電)美國副總統尼克森將於明年訪問亞洲，包括日本、韓國、台灣、香港及新加坡。

美受北大盟國壓力難予西德核武器

美德高峯未見結果

(華盛頓廿三日路透電)西德總理阿登納與美國總統約翰遜在華盛頓舉行之高峯會談，目前尚未取得任何具體成果。

法破獲國際走私網

美一軍官涉嫌被拘

(巴黎廿三日路透電)法國警方破獲一個國際走私網絡，並拘捕一名涉嫌參與該網絡的美國軍官。

英國會放假聖誕

(倫敦廿三日路透電)英國國會將於聖誕節當天放假一天。

遇上一惡人 呼冤無門

(香港訊)北角，遇上一惡人，呼冤無門。遇上一惡人，呼冤無門。遇上一惡人，呼冤無門。遇上一惡人，呼冤無門。

雲市專家被殺經過

(西貢廿三日路透電)雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。

英相禁油運羅計策

英保守黨意見分裂

(倫敦廿三日路透電)英國首相艾登提出禁油運羅計策，但保守黨內部對此意見分裂。

美軍哨站被迫撤退

(西貢廿三日路透電)美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。

美過剩小麥售埃及

(華盛頓廿三日路透電)美國政府決定將過剩的小麥出售給埃及。

收購住宅出價過低

(雲訊)一名市參議員星期二在市議會中，批評他的同僚所主張的收購住宅出價過低。

雲市專家被殺經過

(西貢廿三日路透電)雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。雲市專家被殺經過。

英相禁油運羅計策

英保守黨意見分裂

(倫敦廿三日路透電)英國首相艾登提出禁油運羅計策，但保守黨內部對此意見分裂。

美軍哨站被迫撤退

(西貢廿三日路透電)美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。美軍哨站被迫撤退。

美過剩小麥售埃及

(華盛頓廿三日路透電)美國政府決定將過剩的小麥出售給埃及。

收購住宅出價過低

(雲訊)一名市參議員星期二在市議會中，批評他的同僚所主張的收購住宅出價過低。

收購住宅出價過低

(雲訊)一名市參議員星期二在市議會中，批評他的同僚所主張的收購住宅出價過低。

天下無敵暹羅拳術源自中國少林高手

泰國拳賽瘋魔澳門

對方若閃避或迎架，就起腳踢對方之頭頸或胸，腰，他們雙腳雖然沒有雙手那麼靈活，但是腳力重而勁，且腳比手長，攻擊對方又易。所以泰國拳一定先要苦練雙腳，例如：跳，起，及飛高等快速的動作，泰國拳比其拳術狠毒的多，我國拳師曾多次在泰國拳，這不是我國傳統的國術不比泰國拳，完全是敗於泰拳師之雙腳。

他們的搏擊動作，雖然狠毒及勇猛，但是非常迷信，雙方在比賽之時，必在擂台上手拜天地，頭上戴上聖環，這個聖環，名叫「聖功」用意是尊重師父，在樂器中敲拜禮，且在音樂中跳有旋轉的慢步舞，公正一聲響，才把聖功放下，開始比武，泰國拳雖然以硬碰硬，勇猛功夫來搏鬥，但有一特點，非常迷信，歷來所有比賽之擂台，皆不准女性，如有女性觸及擂台，他們認為將有不祥，由此而不出場比賽。



首天的四場比賽結果：第一場：申得錫對羅比龍，比賽兩個回合結果，申得錫以技術獲勝，第二場：京比對蘭威內，打足五個回合，結果京比以廿五分比廿三分半勝蘭威內，第三場：古叔對貫十，雙方亦打足五個回合，這是最精彩的一場，雙方打到難解難分，未分高下，第四場：陸碧都對生蘇，這場雖然只打兩個回合，但不過於第三場，結果陸碧都以技術擊倒生蘇而獲勝。

這一次比武，是大水冲場龍王廟，暹羅拳師自己打自己，並沒有中國國手加入對抗，所以情緒總不會有當年太極拳師與公儀和自編高手陳克夫過招受人注意，但可能一樣賣座，(未完)

卡埠鐵城選舉揭曉

(卡埠訊)此間鐵城支會於昨十九日下午三時選定明年度新職員，被選者：董事：鍾錦輝，阮國勝，阮妙全，潘仲謙，鍾卓榮，雷法章，林三合，主席：鍾錦輝，書記：阮國勝，財政：余桂枝，雷法強，監票：鍾錦輝，朱治平，交際：李權漢，鍾天錫，核數：雷宜漢，郭瑞茂，庶務：陳華有，阮卓榮，開選後各職員向當熱心會務，咸慶得人，並訂元日舉行新職員交代云。

舍路黃族選出新職

(舍路訊)此間黃江夏山公所已選出明年度新職員，計有：主席：鍾錦輝，副主席：鍾錦輝，財政：余桂枝，雷法強，監票：鍾錦輝，朱治平，交際：李權漢，鍾天錫，核數：雷宜漢，郭瑞茂，庶務：陳華有，阮卓榮，開選後各職員向當熱心會務，咸慶得人，並訂元日舉行新職員交代云。

市城中公所新職

(市役汗埠訊)此處中華公所，昨於十二月十九日，全僑舉行選舉明年度

朱友漁主教八十壽

(費城訊)本月十八日(星期五)係朱友漁主教八十壽辰，此間青年總會，賓州聖公會及華僑社會局慶祝此一壽辰，並舉行慶祝之壽筵，特聯合發起祝壽會，在青年總會大禮堂設置中式壽堂，請東閣已由籌備會發出千餘份，華僑社會方面係由中華公所代發，參加人員可逕向該所接洽。

費城僑界榮會聯賀

朱氏現任聖公會主教，費城中青年會顧問，一生對宗教事業有偉大之貢獻，聖公會，中華公所及中華青年總會為表示對其崇德之敬意，特將其一生偉績書成頌詞，屆時由賓州聖公會主教，威特及費城大學校長兼青年總會會長湯模生頒贈云。

醫中雄國曾
鳳金林
地址：550 Prior St.,
電話：254-4618

主治：跌打全科，男婦兒科，外科雜症，針灸全科，風濕痺痛，陰虛陽痿，胃病喉症，濕毒瘡癤，瘰癧痔瘡，鼻竇炎。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

廠造製味臘棧然金
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
Phone: MU 3-1757
223 Keefer St. Vancouver 4, B. C.

冬節聖誕禮品，臘味最為實惠，贈送遠近親友，忠誠服務代客。

本公司出產：白油鴨，金銀鴨，大肉鴨，豬肝腸，五花肉，鴨下庄，鴨子腸，臘肉餅，鴨子湯，牛腩牛肉，上可貨品，委託寄往，內或國外，請移玉址，賜顧免費，服務周到，如有損失，照數奉陪。

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號
電話：MU 壹〇三〇

精研食譜，大誠小酌，價廉味好。

周愛權
精製各種時眼鏡，兼修驗眼之舊眼鏡。
J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

何雅慈木工油漆
繪製裝修圖則，防水工程。
電話：日：TR 6-4515
夜：253-9345

館旅洲亞
AH CHEW ROOMS
139 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-6962

亞洲旅館，華埠當中心，來往便利，床褥新良，暖氣熱水，日夜供應，招呼厚待，廚房方便，僑胞光臨，格外歡迎，理司馬修日啓。

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064

新張旅館，華區適中，出入便利，房舍通爽，床褥清潔，暖氣熱水，日夜供應，招呼週到，僑胞光顧，格外歡迎，司理：周國林啓。

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大飯店，位近華區，來往便利，招呼週到，時代房舍，床褥清潔，暖氣熱水，日夜供應，長住短租，價廉物美，房間百餘，租賃隨時，司理：朱旺子啓。

中國旅行服務社
China Travel Service Ltd.
Cable Address: CHINATRA
Telephone: 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

最新辦到香港李成興靚蠟油，和春盛調味王純淨靚魚露，美味老抽王，鮮味蠔油王，大珍味精王，純淨蠔油王，調味海鮮王，開胃蘇梅王，衛生食油王，人人讚好，實料上乘，價錢公道，聖誕佳節，送禮佳品，包裝華麗，經濟相宜。

中國旅行社加國總代理，本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：周衛賢 敬啓

簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

最新辦到香港李成興靚蠟油，和春盛調味王純淨靚魚露，美味老抽王，鮮味蠔油王，大珍味精王，純淨蠔油王，調味海鮮王，開胃蘇梅王，衛生食油王，人人讚好，實料上乘，價錢公道，聖誕佳節，送禮佳品，包裝華麗，經濟相宜。

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

返港澳過年
農曆新年為港澳及內地，慶祝熱鬧，而遊花市，看花燈，以及各種迎神賽會，家家戶戶，恭賀新年。本社主人，更親為僑胞，趁此良辰美景，同港澳等地，與家人團聚，歡渡新年。今又組織旅行團，定期一九六六年正月十一日，乘加拿大太平洋航空噴射機，直飛香港，經東京，台北，等地觀光，延後返港澳。收費從廉，經濟豐富，服務妥當，僑胞有意，返港澳過年者，請此時機也，歡迎男女僑胞參加，請早惠臨指示，以備辦理手續。

如欲搭船者於十月廿日由三藩市起程，乘威運通輪船返港，經檀香山，日本，小呂宋，延後到港，來回船票，七五折優待，單程不在此內，本社代理，請來接洽為荷。

香港英行，設在永和街八號地下，專辦出入口貨，接駁貨運，為本社駐港辦事處，備有棧房，專為僑胞協助辦理手續，如蒙委託，定必妥付行李，無任歡迎。

雷根環球旅遊社啓

行易貿廣利華高雲
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

新到大幫
台灣甜柑菓
登市

零沽批發 壹律歡迎

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換等面額之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇，閣下可入無限額儲蓄，共分七種：一十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元証券，只須支付七元五角，一百元証券，則付七十五元。

保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

倘閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

正沙田柚
鮮明海味
枝干糖美
合時水貨

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到登市
合時水貨 唐山海味
大三牙或 去頭黃花
新英洲尤 沙井蠔鼓
去蒂花菇 靚嫩紫菜
大幫園口瓜菜 肉品發行
精製臘腸臘鴨牛肉干發行

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

台灣柑大幫到步
冬節年節送禮貨品
海味什貨 以應僑胞採購
樣樣齊全 行情印便 函索即奉

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啓
△什貨生意出賣
七千元。另點貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

△附設實業樓字樓
△本處常有國字商店及工廠實業出賣或租賃

第七十一回 時道於言

「我說過別動手。老叫化說話當真不放屁麼？」

郭靖不敢再上，恨恨的望着黃藥師，嘆口氣道：「黃老邪，江南六怪是好漢子，你幹麼殺害無辜？『老叫化』這名號，你幹麼不叫『老叫化』？化雖着字，你卻是個老不死的。『老叫化』這名號，你幹麼不叫『老叫化』？化雖着字，你卻是個老不死的。」

黃藥師在日光下見女兒容色憔悴，不禁大為憂鬱，橫眼向郭靖一睜，心裏又復嘆道：「是我殺的。」

黃蓉嘆道：「爹，爹，你爲什麼要殺人？」黃藥師大聲道：「世人都說我殺人，我知道，你是不害人的。」

黃藥師在日光下見女兒容色憔悴，不禁大為憂鬱，橫眼向郭靖一睜，心裏又復嘆道：「是我殺的。」

黃蓉嘆道：「爹，爹，你爲什麼要殺人？」黃藥師大聲道：「世人都說我殺人，我知道，你是不害人的。」

電話 MU 4-1754

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

司公限有興泰

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓

專車送貨 快捷妥當

司公華發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.

新到

英洲鮭魚 日本排鮭
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米 枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羌
送禮佳品 名貴大方

女中醫 黎達民

上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
高醫街四四四號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑

445 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
電話 MU 2-1078

司公寶寶

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力持久耐用
各種配件齊備，專門
修整改裝電器。

伯影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-8710

結婚照相
家庭照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

廠麵東廣

NIFTY NOODLES LTD.

1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221

全蛋干麵
銀絲麵
淨麵
麵粉

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501 Main St.

遺囑
代辦各項文件
及辦理各項文件

電話 MU. 1-6513

Jimmy's Fine Food Ltd.

1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.

Government Inspected Plant

本公司出品
白油腸 鴨子腸
代客寄往全球各國
保證送到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MU 4-5634

各種西藥
各種補丸
各種香品
各種化妝品
各種文具
各種書籍
各種雜誌
各種光顧
價格低廉
僑胞歡迎

髮絲光司公

27 PENDER ST.

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及家庭用品
雲南綢緞及水松名
貴傢俱傢俬
鑲印便服男女裝
各款小衫褲仔
各款小衫褲仔
各款小衫褲仔

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel

1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C.

本館電話: 253-2511

本館備有：
專辦喪事，
規模大小，
一律歡迎。
金銀壽衣，
棺木壽輿，
包山包地，
取價公道，
八十五元，
石牌碑，
花圈花籃，
代辦各項，
本館主人，
和打氏。

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

司公華強

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, B. C.

電話 MU. 4-8829

電器工程，服
務妥當，價
格克己，保
證滿意。

廠造製味臘榮榮

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING-WING CO., LTD.

450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.

電話 254-3154 式五四-叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號舖街

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO. LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.

誠意選購各款摩托車
一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALBION & JEEP

在華人社區服務式十餘
年。華友光顧。請與
經理洽。

電話 TR 6-8289

卡城民治黨職員表

中華民國五十五年

主席 張振漢 副主席 余鴻恩
執行委員 黃開源 吳若夢 邱煥謙 朱錫才
監察委員 張振漢 林遠通 周偉林 張炎欣
秘書 余鴻恩 財政 李廷俊 陳健民 朱錫才
幹事 黃開源 林遠通 周偉林 張炎欣
幹事 余鴻恩 財政 李廷俊 陳健民 朱錫才

卡城洪門實業部職員

民國五十五年

總理 黃開源 財政 李廷俊 幹事 余鴻恩
幹事 余鴻恩 財政 李廷俊 幹事 余鴻恩
幹事 余鴻恩 財政 李廷俊 幹事 余鴻恩

新美味

新邊麵粉

Subway

新鮮美味

卡城民治黨職員表

中華民國五十五年

主席 張振漢 副主席 余鴻恩
執行委員 黃開源 吳若夢 邱煥謙 朱錫才
監察委員 張振漢 林遠通 周偉林 張炎欣
秘書 余鴻恩 財政 李廷俊 陳健民 朱錫才
幹事 黃開源 林遠通 周偉林 張炎欣
幹事 余鴻恩 財政 李廷俊 陳健民 朱錫才

請用透明塑膠膠質

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証。而此種新號証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免受潮或損壞，撕毀不易，翻面難侵，永久耐用。

本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今爲便利僑界起見，每張收收三毛五，二角五分。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以寄交回。)

本報營業部

歡迎訂閱本報

本報爲公正詳實，備有自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(本埠郵寄) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十八元

(外埠郵寄) 每月壹元七角 每季五元一角 半年十元二角 全年二十元

(本報除星期日及例假外，每日出版，如因事終止，隨時照計奉還餘報費。)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲付交 元 毫 仙 匯票 Money Order ☐ 支票 Cheque ☐
(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂開戶 ☐ 續訂開戶 ☐
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，以便能辦理轉寄新址。)

